

Reg N: _____

ДО

ДИРЕКТОРА НА

Дата: _____

ЗАЯВЛЕНИЕ

ЗА ПОСТОЯННО ПРЕБИВАВАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
НА ГРАЖДАНИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
И ЧЛЕНОВЕТЕ НА ТЕХНИТЕ СЕМЕЙСТВА

ЛИЧНИ ДАННИ

ИМЕНА ПО НАЦИОНАЛЕН ДОКУМЕНТ ЗА САМОЛИЧНОСТ	
ФАМИЛИЯ / FAMILY NAME : _____	
СОБСТВЕНО ИМЕ / NAME : _____	
БАЩИНО ИМЕ / SURNAME : _____	
ГРАЖДАНСТВО / NATIONALITY:	ДРУГО ГРАЖДАНСТВО / OTHER NATIONALITY :
ДАТА НА РАЖДАНЕ / DATE OF BIRTH:	
ДЕН/ DATE МЕСЕЦ/ MONTH ГОДИНА/ YEAR	
ПОЛ / SEX :	
☐ ☐	
мъж/ male - жена/ female	
МЯСТО НА РАЖДАНЕ / PLACE OF BIRTH:	
НОМЕР НА НАЦИОНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ ЗА САМОЛИЧНОСТ:	
ДАТА НА ИЗДАВАНЕ:	ДАТА НА ВАЛИДНОСТ:
ДЕН/ DATE МЕСЕЦ/ MONTH ГОДИНА/ YEAR	
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ПОСТОЯННО ПРЕБИВАВАНЕ СЕ ИЗДАВА, АКО СТЕ ПРЕБИВАВАЛ/А НЕПРЕКЪСНАТО В ПРОДЪЛЖЕНИЕ НА 5 ГОДИНИ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ИЛИ АКО ОТГОВАРЯТЕ НА ЕДНО ОТ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ:	
☐ Работил сте през последната една година към момента на прекратяване на договора като работник или на дейността си като самостоятелно заето лице; Навършил сте пенсионна възраст или е налице основание за по-ранно пенсиониране и сте пребивавал непрекъснато в Република България повече от 3 години;	
☐ Работник сте или самостоятелно заето лице, което не работи поради трайно намалена работоспособност и сте пребивавали непрекъснато в Република България повече от две години;	
☐ Работник сте или самостоятелно заето лице и неработоспособността Ви е в резултат от трудова злополука или от професионална болест;	
☐ Работник сте или самостоятелно заето лице и в продължение на три години непрекъснато сте пребивавали и работили в Република България и като такъв работите в друга държава членка, като запазвате мястото си на пребиваване в Република България и се връщате поне веднъж седмично в нея.	
ДАННИ ЗА ПРЕБИВАВАНЕ:	
ПОСЛЕДНО ВЛИЗАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ:	

ДЕН / DATE МЕСЕЦ / MONTH ГОДИНА / YEAR
АДРЕС В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ :
ТЕЛЕФОН ЗА ВРЪЗКА, GSM, E-MAIL, ФАКС И ДРУГИ
ПОДАВАЛИ ЛИ СТЕ ПРЕДИШНО ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПРЕБИВАВАНЕ ?
☐ ДА, НА КАКВО ОСНОВАНИЕ _____
☐ НЕ

ЛИЧНИ ДАННИ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА СЕМЕЙСТВОТО

☐ съпруг	☐ съпруга	☐ партньор	
ИМЕНА ПО НАЦИОНАЛЕН ДОКУМЕНТ ЗА САМОЛИЧНОСТ			
ФАМИЛИЯ / FAMILY NAME: _____			
СОБСТВЕНО ИМЕ / NAME: _____			
БАЩИНО ИМЕ / SURNAME: _____			
ГРАЖДАНСТВО / NATIONALITY:	ДРУГО ГРАЖДАНСТВО / OTHER NATIONALITY :		
ДАТА НА РАЖДАНЕ / DATE OF BIRTH:			
ДЕН / DATE МЕСЕЦ / MONTH ГОДИНА / YEAR			
ПОЛ / SEX			
☐ мъж / male ☐ жена / female			
МЯСТО НА РАЖДАНЕ / PLACE OF BIRTH::			
<u>ДЕЦА</u>			
ИМЕНА	ДАТА НА РАЖДАНЕ	ГРАЖДАНСТВО	ПОЛ
1.....	.....	.....	.....
2.....	.....	.....	.....
3.....	.....	.....	.....
4.....	.....	.....	.....
5.....	.....	.....	.....
<u>РОДИТЕЛИ</u>			
ИМЕНА	ДАТА НА РАЖДАНЕ	ГРАЖДАНСТВО	ПОЛ
МАЙКА .....	.....	.....	.....
БАЩА .....	.....	.....	.....

ДРУГИ ДАННИ ЗА ЛИЦЕТО

НАЛАГАНИ ЛИ СА СРЕЩУ ВАС ИЛИ ЧЛЕН НА ВАШЕТО СЕМЕЙСТВО СЛЕДНИТЕ ПРИНУДИТЕЛНИ АДМИНИСТРАТИВНИ МЕРКИ?

- ☐ ОТНЕМАНЕ ПРАВОТО НА ПРЕБИВАВАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
- ☐ ЕКСПУЛСИРАНЕ
- ☐ ЗАБРАНА ЗА ВЛИЗАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ДОКУМЕНТИ, КОИТО ПРИЛАГАТЕ КЪМ ЗАЯВЛЕНИЕТО:

- ☐ КСЕРОКОПИЕ ОТ НАЦИОНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ ЗА САМОЛИЧНОСТ
- ☐ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РАЖДАНЕ
- ☐ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА БРАК
- ☐ ДОГОВОР ЗА РАБОТА
- ☐ ДОКУМЕНТ ЗА ПЛАТЕНА ДЪРЖАВНА ТАКСА
- ☐ ПИСМЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА, ОТНОСНО НЕПРЕКЪСНАТОТО ПРЕБИВАВАНЕ В ПРОДЪЛЖЕНИЕ НА 5 / ПЕТ / ГОДИНИ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
- ☐ ДРУГИ ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ

ДАТА:.....

ПОДПИС НА ЗАЯВИТЕЛЯ:.....

ПРИЕЛ ЗАЯВЛЕНИЕТО:.....

/ИМЕНА, ПОДПИС/

СЛУЖЕБНА ИНФОРМАЦИЯ

Забележка:

Това заявление се попълва на основание Закона за влизането, пребиваването и напускането на Република България на гражданите на Европейския съюз и членовете на техните семейства.

Данните от попълнения формуляр няма да бъдат разгласени без Вашето съгласие.

При неясноти можете да се обърнете към служителите от гише.

Указание за предоставяне на реквизитите:

- обучение – попълнена от Вас декларация
- работни – трудов договор
- свободна професия – писмо от колегия, съюз и т.н.
- пенсионно осигурен – попълнена от Вас декларация
- член семейство – акт за раждане, акт за брак, декларация в случаите на фактическо съжителство
- притежава здравна осигуровка и необходимите финансови средства
- състояние на временна нетрудоспособност – медицинска бележка / документ от специализирано заведение /
- -регистрирано в "Бюро по труда"- документ
- -документ за платена държавна такса

При непълноти в документите по ал.2 и 3 се определя 7-дневен срок за отстраняването им.

Note:

This application has to be filled by the virtue of Law for entry, residence and leaving the country of EU citizens and their family members.

No content in the application will be announced without your permission.

In case of raised questions, you can ask the servants at the desks.

Indications:

- Education – self-filled declaration;
- Work – a labor agreement/contract;
- Free lance – a letter from a company, association etc.;
- Retired – self-filled declaration;
- Family member – birth certificate, marriage certificate; a declaration for a concubine;
- Social security and the necessary financial means;
- Temporary non-ability to work – a medical note/document from a specialized medical center;
- Document from the Labor Bureau registration;
- Document for paid state fee

7 days term will be fixed in case of incomplete documentation under art. 2&3

Remarque:

Cette application se ramplie sur la base de la Loi pour l'entrée, le séjour and quitée la territoire de la République de Bulgarie des citoyens de CE and members de leurs familles.

Les indications dedans le formulaire ne seront pas afficher sans votre authorization.

En cas des questions vous pouvez demander des renseignements les fonctionnaires aux gichets.

Instructions pour les réquisites:

- Education – une declaration remplie par vous-même;
- Travail – un contrat du travail;
- Profession libérale – une letter d'une société, ensemble de collège etc.;
- Assurance de retraite - une declaration remplie par vous-même;
- Membre de la famille – certificat de nissance; certificat de mariage; une declaration en cas de concubinage;
- Declaration pour les moyens financiers necessaires et assurance de santé;
- Capacité de ne pas travailler temporairement – une note médicale/un document d'un établissement spécialisé;
- Un document de régristration dans le "Bureau du travail";
- Un document des tax d'Etat payées.

en cas des indications incomplètes d'après art.2&3 une terme de 7 jours sera donnée pour leurs correction

Zusatz:

Diese Anmeldung wird angefertigt aufgrund von dem Gesetz für den Antritt, den Aufenthalt und die Ausreise Bulgarien von den Bürger der Europäischen Union und ihre Familien. Die Angaben von dem angefüllten Formular werden nicht proklamiert ohne Ihre Genehmigung. Bei Unklarheiten können Sie sich bei der Büroangestellten anmelden.

Andeutung für die Erfüllung der Bedürfnisse:

- Ausbildung – angefüllte Deklaration (von Ihnen)
- Arbeitsbedürfnisse – Arbeitsvertrag
- Freie Profession – Brief von einer Assoziation, Union u.s.w.
- Altersversorgung – angefüllte Deklaration (von Ihnen)
- Familienmitglied – Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Deklaration für die Fälle tatsächliches Beisammenwohnen
- Besitz einer Krankenversicherung und der nötigen Geldmittel
- Zustand vorläufige Arbeitsunfähigkeit – medizinische Bescheinigung / Dokument von einer spezialisierten Institution
- Registrierung im Arbeitsamt – Dokument
- Dokument für bezahlte Staatsgebühr
- Bei Unzulänglichkeiten in den Dokumenten wird ihre Abnahme aufgrund Artikel 2 und 3 in eine 7-tägliche Frist fixiert.